

المجلس التنفيذي
الدورة الرابعة والأربعون بعد المائة
روما، 14 مايو/أيار 2025



جدول الأعمال

الوثيقة: EB 2025/144/R.1/Rev.2

بند جدول الأعمال: 2

التاريخ: 14 مايو/أيار 2025

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

الأسئلة التقنية:

Deirdre Mc Grenra

مديرة خدمات الحوكمة والدول الأعضاء

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

كلوديا تن هاف

سكرتيرة الصندوق

مكتب سكرتير الصندوق

البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

للاطلاع على الوثائق ذات الصلة بهذا الاجتماع يرجى زيارة هذه [الصفحة](#). يمكن توجيه الاستفسارات المتعلقة بإصدار الوثائق إلى

gms@ifad.org

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - <http://www.ifad.org/ar>

جدول الأعمال للدورة الرابعة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي

معلومات لممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

- 1- سَتُعقد الدورة الرابعة والأربعون بعد المائة للمجلس التنفيذي في قاعة إيطاليا للمؤتمرات، في مقر الصندوق في Via Paolo di Dono, 44، روما، يوم الأربعاء 14 مايو/أيار. وستُعقد الاجتماعات من الساعة 10 صباحاً إلى الساعة 5.30 بعد الظهر، وستتخللها استراحة لتناول وجبة الغداء من الساعة 1 بعد الظهر إلى الساعة 2.30 بعد الظهر. ويُخصّص مقعد على مائدة المؤتمرات ومقعد خلفه لكل وفد يجلس عليهما ممثل الدولة العضو في المجلس التنفيذي ومستشاره. وسيكون بإمكان المندوبين الإضافيين من غير الحاضرين في قاعة الجلسة العامة متابعة الوقائع من الغرفة البيضوية. ويمكن للمندوبين أيضاً متابعة الوقائع افتراضياً من خلال منصة Zoom للتداول عن طريق الفيديو.
- 2- ومن أجل تبسيط الاجتماع، تعرض بنود جدول الأعمال في المجموعتين التاليتين:
أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة؛
ثانياً- بنود منشورة على الإنترنت للعلم.
- 3- وتسهيلاً لسير الاجتماع، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء المطلوب اتخاذه من المجلس على النحو التالي:
[للموافقة]؛ [للاستعراض]؛ [للعلم]؛ [للإقرار]
بنود للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً
- 4- ترد البنود المعروضة للنظر فيها أثناء الدورة في القسم أولاً، بما في ذلك البنود التي يتعين اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. وفي بداية الدورة وبعد اعتماد جدول الأعمال، سيلتزم الرئيس الموافقة و/أو الإقرار على بنود جدول الأعمال المقترح اتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع. ويمكن مناقشة أي بند من هذه البنود أثناء الدورة بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابةً إلى مكتب سكرتير الصندوق (gms@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.
بنود للعلم في القسم ثانياً
- 5- لا يجوز مناقشة الوثائق المقدمة للعلم أثناء الدورة إلا إذا رأت الإدارة ضرورة لذلك، أو بناء على طلب ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي. وينبغي تقديم هذه الطلبات كتابةً إلى مكتب سكرتير الصندوق (gms@ifad.org) قبل أسبوع واحد على الأقل من انعقاد الدورة.
- برنامج الدورة
- 6- لا تعكس أرقام بنود جدول الأعمال بالضرورة ترتيب مناقشة البنود. وسيُنشر برنامج عمل الدورة على الموقع الشبكي للصندوق وعلى المنصة التفاعلية للدول الأعضاء قبل انعقاد الدورة، متضمناً توقيت المناقشة وترتيبها.
- 7- وسيفتصر برنامج عمل الدورة على البنود التي ستناقش خلال دورة المجلس.

جدول الأعمال

أولا- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال (EB 2025/144/R.1/Rev.1) [للموافقة]
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]

(أ) المسائل التشغيلية
<p>(1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي (أ) آسيا والمحيط الهادي</p>
<p>(1) بنغلاديش - مشروع تعزيز القدرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية وتعزيز سبل العيش (EB 2025/144/R.2/Rev.1) (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية</p>
<p>(1) أنغولا - البرنامج التكميلي المتعدد المراحل: برنامج التنمية المستدامة لمزارعي الكفاف الأسريين (EB 2025/144/R.3/Rev.1)</p>
<p>(2) إثيوبيا - مشروع قدرة سبل العيش على الصمود في الأراضي المنخفضة - المرحلة الثانية (EB 2025/144/R.4/Rev.1 + Sup.1) (ج) أفريقيا الغربية والوسطى</p>
<p>(1) الكامبيرون - برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب - المرحلة الثانية (EB 2025/144/R.5/Rev.1 + Add.1 + Add.1/Corr.1 + Supp.1)</p>
<p>(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي (أ) مشروع مرفق تمويل التحويلات: التحويلات القيرغيزية - الوصول الرقمي إلى التحويلات في المناطق الريفية (EB 2025/144/R.6) (ب) مشروع مرفق تمويل التحويلات: التحويلات الطاجيكية - تعزيز الوصول إلى التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية (EB 2025/144/R.7)</p>
(ب) المسائل المالية
<p>(1) القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2024 (EB 2025/144/R.8)</p>
(ج) مسائل الحوكمة
<p>(1) الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق في عام 2025 (EB 2025/144/R.9)</p>
(د) مسائل أخرى
<p>(1) اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومصرف التنمية للجنوب الأفريقي (EB 2025/144/R.10)</p>

- 4- المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق – إقامة شراكات مع المصارف الإنمائية العامة والمؤسسات المالية المحلية لزيادة أثر عمليات الصندوق إلى أقصى حد (EB 2025/144/R.11) [للاستعراض]
- 5- التقارير المؤسسية [العلم]

(ج) بيان لرابطة موظفي الصندوق

6- مسائل الحوكمة [للموافقة]

(أ) عملية اختيار الرئيس الخارجي لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق (EB 2025/144/R.14)

7- المسائل المالية [للاستعراض]

(أ) تقرير عن وضع التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (EB 2025/144/R.15)

8- المسائل التشغيلية

(أ) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]

(1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(أ) تركيا (EB 2025/OR/2/Rev.1 + Add.1)

(ب) مقترحات المشروعات والبرامج المقدمة إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

(1) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) كوستاريكا- برنامج الزراعة المستدامة والقدرة التنافسية في كوستاريكا

(EB 2025/144/R.29)

9- مسائل التقييم [للاستعراض]

(أ) تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري

(1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

(أ) تركيا (EB 2025/OR/3)

10- مسائل أخرى

ثانيا- بنود العلم

11- تقارير الهيئات الفرعية

- (أ) محاضر الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة التقييم (EB 2025/144/R.16)
- (ب) محاضر الاجتماع السادس والسبعين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2025/144/R.17)
- 12- تقرير بشأن البنود التشغيلية التي نوقشت خلال مشاوره المجلس التنفيذي (EB 2025/144/R.18)
- 13- تقرير بشأن الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي للصندوق للجمهورية التونسية لعام 2024 (EB 2025/144/R.19)
- 14- خارطة الطريق للمواءمة مع اتفاقية باريس (EB 2025/144/R.20)
- 15- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2024 (EB 2025/144/R.21)
- 16- التقرير السنوي عن أنشطة مكتب الشؤون الأخلاقية في الصندوق لعام 2024 (EB 2025/144/R.22)
- 17- الكشف عن استدامة الصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2024 (EB 2025/144/R.23/Rev.1)
- 18- الاستعراض الرفيع المستوى للقوائم المالية للصندوق لعام 2024 (EB 2025/144/R.24 + Corr.1)
- 19- تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2024 (EB 2025/144/R.25)
- 20- تقرير عن وضع التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (EB 2025/144/R.26)
- 21- مذكرة تفاهم بين مصرف التنمية للجنوب الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (EB 2025/144/R.27)
- 22- استعراض مسبق لمسودتي جدولي الأعمال المؤقتين للدورتين الخامسة والأربعين بعد المائة والسادسة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي (EB 2025/144/R.28)

ثالثا- مذكرات إعلامية

نُشرت وثائق المعلومات الإضافية على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء على هذا [الرابط](#).

جدول الأعمال مع الشروح

الشروح

أولاً- بنود للنظر فيها أثناء الدورة

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
يرد جدول الأعمال في هذه الوثيقة.
- 3- بنود لاتخاذ إجراء بشأنها من خلال إجراء التجميع [للموافقة]
وافق المجلس التنفيذي في دورته الثامنة والثلاثين بعد المائة على أساس تجريبي على عملية يجوز بموجبها تقديم بعض الوثائق ليتخذ المجلس إجراءات بشأنها من خلال إجراء التجميع؛ ووافق المجلس التنفيذي في دورته الثانية والأربعين بعد المائة على مواصلة استخدام إجراء التجميع في دوراته. تُقدم الوثائق التالية للنظر فيها بموجب الإجراء المذكور.

(أ) المسائل التشغيلية
(1) مقترحات المشروعات/البرامج لينظر فيها المجلس التنفيذي
(أ) آسيا والمحيط الهادي
(1) بنغلاديش - مشروع تعزيز القدرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية وتعزيز سبل العيش
المؤسسة المُبادِرة: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
مدة المشروع: 6 سنوات
إجمالي تكلفة المشروع: 103.3 مليون دولار أمريكي
قيمة القرض المقدم من الصندوق (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء): 70 مليون دولار أمريكي
الجهات المشاركة في التمويل:
الحكومة: 31.8 مليون دولار أمريكي
فجوة التمويل: 1.5 مليون دولار أمريكي
يوصى باعتماد شروط مختلطة
(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
(1) أنغولا - البرنامج التكيفي المتعدد المراحل: برنامج التنمية المستدامة لمزارعي الكفاف الأسريين
المؤسسة المُبادِرة: وزارة الزراعة والغابات
مدة البرنامج: 11 سنة (المرحلة الأولى: 5 سنوات)

- الحد الأقصى لتمويل الصندوق للمراحل اللاحقة للبرنامج المتعدد المراحل: 59 مليون دولار أمريكي
- إجمالي تكلفة البرنامج في المرحلة الأولى: 73 مليون دولار أمريكي
- قيمة القرض المقدم من الصندوق في المرحلة الأولى: 38.54 مليون دولار أمريكي
- الجهات المشاركة في التمويل في المرحلة الأولى:
- الحكومة: 7.57 مليون دولار أمريكي
- المستفيدون: 1.62 مليون دولار أمريكي
- فجوة التمويل: 25.26 مليون دولار أمريكي
- يوصى باعتماد شروط عادية.
- (2) **إثيوبيا - مشروع قدرة سبل العيش على الصمود في الأراضي المنخفضة – المرحلة الثانية**
- المؤسسة المُبادرة: مجموعة البنك الدولي
- مدة المشروع: 5 سنوات
- إجمالي تكلفة المشروع: 424 مليون دولار أمريكي
- قيمة المنحة المقدمة من الصندوق في إطار القدرة على تحمل الديون: 69.24 مليون دولار أمريكي
- الجهات المشاركة في التمويل:
- المؤسسة الدولية للتنمية: 340 مليون دولار أمريكي
- القطاع الخاص: 4 ملايين دولار أمريكي
- فجوة التمويل: 10.76 مليون دولار أمريكي
- إثيوبيا مؤهلة للحصول على المساعدة بشروط تيسيرية للغاية، ومصنفة على أنها معرضة لمخاطر كبيرة تهدد بوقوعها في حالة المديونية الحرجة.
- (ج) **أفريقيا الغربية والوسطى**
- (1) **الكاميرون - برنامج تشجيع المشروعات الزراعية الرعوية للشباب – المرحلة الثانية**
- المؤسسة المُبادرة: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
- مدة المشروع: 8 سنوات
- إجمالي تكلفة المشروع: 122.6 مليون يورو (ما يعادل 132.6 مليون دولار أمريكي تقريبا)

قيمة القرض المقدم من الصندوق: 21.529 مليون يورو (ما يعادل 23.284 مليون دولار أمريكي تقريبا) منها 1.387 مليون يورو (ما يعادل 1.500 مليون دولار أمريكي) كتمويل مسبق
الجهات المشاركة في التمويل:

المؤسسات المالية الريفية: 35.5 مليون يورو (ما يعادل 38.4 مليون دولار أمريكي تقريبا)

الحكومة: 15.6 مليون يورو (ما يعادل 16.85 مليون دولار أمريكي تقريبا)

المستفيدون: 9.7 مليون يورو (ما يعادل 10.5 مليون دولار أمريكي تقريبا)

فجوة التمويل: 40.3 مليون يورو (ما يعادل 43.5 مليون دولار أمريكي تقريبا)

يوصى باعتماد شروط مختلطة.

(2) مقترحات منح للقطاع الخاص لينظر فيها المجلس التنفيذي

(أ) مشروع مرفق تمويل التحويلات: التحويلات القير غيزية – الوصول الرقمي إلى التحويلات في المناطق الريفية

ستتضمن الوثيقة مقترح منحة بتمويل من الاتحاد الأوروبي إلى مصرف Kompanion لتعزيز القدرة المالية على الصمود والتمكين الاقتصادي للأسر الريفية في قبرغيزستان من خلال التحويلات الرقمية وخدمات الشمول المالي المتقدمة.

(ب) مشروع مرفق تمويل التحويلات: التحويلات الطاجيكية – تعزيز الوصول إلى التحويلات واستخدامها في المناطق الريفية

ستتضمن الوثيقة مقترح منحة بتمويل من الاتحاد الأوروبي إلى مؤسسة Finca Tajikistan لتعزيز القدرة المالية على الصمود والتمكين الاقتصادي للأسر الريفية في طاجيكستان من خلال التحويلات الرقمية وخدمات الشمول المالي المتقدمة.

(ب) المسائل المالية

(1) القوائم المالية الموحدة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول 2024

تنص المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق على أن ينظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية المراجعة للصندوق للموافقة عليها في دورته الأولى من العام. وبناء على ذلك، ستعرض القوائم المالية للصندوق لعام 2024، وتقرير المراجع الخارجي وشهادته المستقلة على الضوابط الداخلية على الإبلاغ المالي، بالإضافة إلى تقرير تصديق الإدارة على المجلس التنفيذي للنظر فيها والموافقة عليها، ورفعها إلى الدورة التاسعة والأربعين لمجلس المحافظين للعلم. ووفقا للبند 11 من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق، ستُدْرَج هذه القوائم في التقرير السنوي للصندوق

لعام 2024. وعلاوة على ذلك، ستعرض مذكرة إعلامية استعراضاً رفيع المستوى للقوائم المالية لعام 2024، وستتضمن بعض الإضاءات المختارة التي أعدتها إدارة الصندوق.

(ج) مسائل الحوكمة

(1) الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في الصندوق في عام 2025

ستتضمن هذه الوثيقة مقترح تغيير وجهة الزيارة القطرية للمجلس التنفيذي لعام 2025.

(د) مسائل أخرى

(1) اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومصرف التنمية للجنوب الأفريقي

ستتضمن هذه الوثيقة طلباً بشأن تفويض رئيس الصندوق التفاوض على اتفاقية إطارية للتمويل المشترك بين مصرف التنمية للجنوب الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووضعها في صيغتها النهائية.

-4 المناقشة الاستراتيجية مع رئيس الصندوق – إقامة شراكات مع المصارف الإنمائية العامة والمؤسسات المالية المحلية لزيادة أثر عمليات الصندوق إلى أقصى حد [للاستعراض]

ستركز هذه المناقشة على الدور الذي يمكن أن تؤديه المصارف الإنمائية العامة في عمليات الصندوق لإحداث أثر إنمائي على أرض الواقع، إما مباشرة أو من خلال المشاركة مع المؤسسات المالية المحلية. وجرى توقيت المناقشة بين مؤتمر القمة الخامس للتمويل المشترك الذي عقد في فبراير/شباط في كيب تاون، والمؤتمر الدولي الرابع لتمويل التنمية الذي سيعقد في يوليو/تموز في إشبيلية بإسبانيا، والذي سيركس اهتماماً كبيراً لدور المصارف الإنمائية العامة. وتبحث الورقة في تجربة حافظة الصندوق مع المصارف الإنمائية العامة وتتأمل في الدروس المستفادة من المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف الأخرى. والدول الأعضاء مدعوة للتعليق على شراكات الصندوق مع المصارف الإنمائية العامة في المستقبل، استناداً إلى الدروس المستفادة حتى الآن.

-5 التقارير المؤسسية

(ج) بيان لرابطة موظفي الصندوق

على النحو المتفق عليه في الدورة الرابعة والثلاثين بعد المائة للمجلس التنفيذي، ستقدم اللجنة التنفيذية لرابطة موظفي الصندوق بياناً إلى المجلس التنفيذي بشأن المسائل المتعلقة بالموظفين.

-6 مسائل الحوكمة [للموافقة]

(أ) عملية اختيار الرئيس الخارجي لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق

وفقاً للممارسة التي بدأت لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق واستمرت في هيئات المشاورات الخاصة بالتجديدات العاشر والحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر لموارد الصندوق، تقترح الإدارة إجراء لاختيار الرئيس الخارجي لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الرابع عشر لموارد الصندوق.

-7 المسائل المالية [للاستعراض]

(أ) تقرير عن وضع التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

سيُزوّد الأعضاء بتحديث عن التعهدات المعلنة والمدفوعات ووثائق المساهمة الواردة من الدول الأعضاء للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق خلال دورة مجلس المحافظين المنعقدة في فبراير/شباط 2025 وبعدها، بالإضافة إلى معلومات تتعلق بفعالية عملية تجديد الموارد.

8- المسائل التشغيلية

(أ) برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]

- (1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
(أ) تركيا

بناء على طلب العديد من أعضاء المجلس في الدورة الثانية والأربعين بعد المائة، سينظر المجلس التنفيذي، خلال دورات رسمية، في برامج الفرص الاستراتيجية القطرية للبلدان التي تخطت عتبة الدخل المؤهل للدخول في مناقشات التخرج لثلاثة أعوام متتالية كما هو الحال لتركيا. وتماشيا مع مقترح المجلس في دورته الثامنة بعد المائة، ستقترن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية التي قدمت بشأنها تقييمات البرامج القطرية والاستراتيجيات القطرية بضميمة تحتوي على مذكرة موجزة من مكتب التقييم المستقل.

(2) مقترحات المشروعات والبرامج المقدمة إلى المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]

- (1) أمريكا اللاتينية والكاريبي

(أ) كوستاريكا - برنامج الزراعة المستدامة والقدرة التنافسية في كوستاريكا
سينظر في هذا المقترح، الذي قُدّم إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليه من خلال إجراء انقضاء المدة، في الدورة الرابعة والأربعين بعد المائة للمجلس التنفيذي، بناء على طلب أحد ممثلي الدول الأعضاء.

9- مسائل التقييم [للاستعراض]

(أ) تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري

- (1) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا
(أ) تركيا

سوف يستعرض المجلس التنفيذي تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري لتركيا.

10- مسائل أخرى